

 江联重工 Jlianco	Administration	Date	No.III-ZB-20-12
	Approval Letter	20 Feb.2020	Page 1

To:

*Joint Stock Company UkrGasvydobuvannya
04053, Shevchenko district, Kyiv, Kudriavska str., 26/28*

*Mr.Tkachenko Viacheslav Victorovych
Procurement Officer*

For:

*Bidder –
JianglianInternationalEngineeringCo.,Ltd.
(code: 360100110000909)*

**On the experience of producing equipment
for the extraction of liquefied hydrocarbons C³⁺**

The company Jianglian Heavy Industry Group Co.,Ltd guarantees that the C³⁺ liquefied hydrocarbon extraction equipment offered by the Jianglian International Engineering Co.,Ltd. (Code: 360100110000909) will be supplied with guaranteed extraction rates not less than those which are specified in ToR of the Customer (Appendix No. 2) to the documentation of the procurement procedure approved by Protocol No. 19П-095 of December 09, 2019. We confirm the experience of production of C³⁺ liquefied hydrocarbon extraction plant with guaranteed coefficients of extraction not less than are specified in the Customer's ToR.

The end users of the relevant equipment are:

- 12 million tons/year oil refining Plant of Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd;
- 1 million tons/year ethylene&oil refining reconstruction and expansion Plant of Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd;
- 1 million tons/year ethylene & oil refining reconstruction and expansion Plant of Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd;



Jianglian Heavy Industry Group Co.,Ltd

/логотип/ Jіансо	Адміністрація	Дата	Ш-ЗВ-20-12
	Лист-затвердження	20 лютого 2020 р.	стор. 1

Кому:

**Акціонерне товариство «Укргазвидобування»
04053, Київ, Шевченківський р-н, вул. Кудрявська, 26/28**

**Пану Ткаченку В'ячеславу Вікторовичу
Уповноваженому з закупівель**

**Для Учасника –
товариству з обмеженою відповідальністю
“Цзянлянь Міжнародна Інженерна Ко. ЛТД”
(код 360100110000909)**

**Про наявність досвіду виробництва
обладнання для вилучення зріджених вуглеводнів C³⁺**

Компанія Jianglian Heavy Industry Group Co., Ltd (з перекладом Цзянлянь Хеві Індастрі Груп Ко. ЛТД) гарантує, що обладнання для вилучення зріджених вуглеводнів C³⁺ і яке запропоноване Учасником – товариством з обмеженою відповідальністю “Цзянлянь Міжнародна Інженерна Ко. ЛТД” (код: 360100110000909) буде поставлено з гарантованими коефіцієнтами вилучення, які не менше ніж ті, що вказані у ТЗ Замовника (Додаток № 2) до документації процедури закупівлі, затвердженої протоколом №19П-095 від 9 грудня 2019 року. Підтверджуємо наявність досвіду виробництва установок для вилучення зріджених вуглеводнів C³⁺ з гарантованими коефіцієнтами вилучення, які не менше ніж ті, що вказані у ТЗ Замовника.

Кінцевими користувачами відповідного обладнання наразі є:

- 12 мільйонів тон на рік нафтопереробний завод Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd" (в перекладі - Сінохем Куаньчжоу Петрохімікал Ко., Лтд.);
- 1 мільйон тон на рік реконструкція та розширення заводу з переробки нафти та етилену Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd" (в перекладі - Сінохем Куаньчжоу Петрохімікал Ко., Лтд.);
- 1 мільйон тон на рік реконструкція та розширення заводу з переробки нафти та етилену Sinochem Quanzhou Petrochemical Co., Ltd" (в перекладі - Сінохем Куаньчжоу Петрохімікал Ко., Лтд.);

Директор

/підпис/ Дін Цзе

Печатка: *Jianglian* Heavy Industry Group Co., Ltd*30010002223*

Jianglian Heavy Industry Group Co., Ltd/ Цзянлянь Хеві Індастрі Груп Ко. ЛТД

Адреса: №999, 4 Аксіху Род, Національна зона високих технологій промисловості, Наньян, Цзянси – 330000, КНР, тел: 0791-85206968

Переклад тексту цього документа з китайської мови та англійської мови на українську мову зроблено мною, перекладачем **Захаренко-Марійчук Євгенією Олександрівною.**

Перекладач _____ Захаренко-Марійчук Євгенія Олександрівна



Київ, Україна. Двадцять восьме лютого дві тисячі двадцятого року.

Я, Литвина Л.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача **Захаренко-Марійчук Євгенії Олександрівни** який зроблено у моїй присутності. Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 4277

Стягнуто плати в гривнях в розмірі відповідно до вимог ст.31 Закону України «Про нотаріат»

Приватний нотаріус



Литвина Л.О.



Всього прошито
(або прошнуровано),
прокуеровано
скріплено печаткою

Литвина Л.О.